

**Aneks nr 1 do Porozumienia o podwójnym dyplomie
z dnia 13 10 2016
oraz na podstawie Letter of Agreement z dnia 27. 08. 2012**

Zawarty pomiędzy Stronami:

Szkołą Główną Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, Wydział Inżynierii Produkcji (Polska), w osobie Dziekana Wydziału dr hab. inż. Tomasza Nurka

a

Narodowym Uniwersytetem Nauk o Życiu i Środowisku w Kijowie, Naukowo-Badawczy Instytut Energetyki, Automatyki i Poszanowania Energii dawniej Instytut Energetyki i Automatyki (Ukraina), w osobie Dyrektora Instytutu prof. dr hab. inż. Volodymyra Kozyrskiego

Kierując się:

Porozumieniem o współpracy (Letter of Agreement) z dnia 27 sierpnia 2012 roku i Porozumieniem o podwójnym dyplomie (dalej Porozumienie) pomiędzy Wydziałem Inżynierii Produkcji Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (dalej SGGW) a Instytutem Energetyki i Automatyki Narodowego Uniwersytetu Nauk o Życiu i Środowisku w Kijowie (dalej NUBiP Ukrainy) z dnia 01.01.2014 r. działając na podstawie upoważnienia wynikającego z § 6 pkt 6.2. Porozumienia, obie Strony wyrażają zgodę na wprowadzenia zmian do Porozumienia i uzgodniły co następuje:

Artykuł 1.

1.1. Niniejszy aneks zawiera poprawki do § 1 pkt 1.2. oraz § 3 pkt 3.2. Porozumienia o podwójnym dyplomie:

§ 1 pkt 1.2.

było:

Studia prowadzone są wspólnie przez obie strony w zakresie **energetyki i automatyki biosystemów** w ramach kierunku Technologie Energii Odnawialnej (SGGW) oraz Elektryfikacji i Automatyzacji Rolnictwa (NUBiP).

jest:

Studia prowadzone są wspólnie przez obie strony w zakresie **energetyki i automatyki biosystemów** w ramach kierunku Technologie Energii Odnawialnej (SGGW) oraz Elektroenergetyki, Elektrotechniki i Elektromechaniki (NUBiP Ukrainy).

Zmiana wynika ze zmiany nazwy kierunku kształcenia w NUBiP z Elektryfikacja i Automatyzacja Rolnictwa na Elektroenergetyka, Elektrotechnika i Elektromechanika.

§ 3 pkt 3.2.

było:

Strony ustalają, że na studia wymienne przyjmowanych jest nie więcej niż dwóch studentów rocznie, do każdej z umawiających się Stron.

jest:

Strony wyrażają zgodę, że na studia wymienne przyjmowanych jest nie więcej niż 4 (czterech) studentów rocznie, do każdej z umawiających się Stron.

1.2. Inne postanowienia Porozumienia pozostają niezmienione w stosunku do poprzedniej wersji, a obie Strony potwierdzają ich aktualność.

Artykuł 2.

Niniejszy aneks sporządzony został w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy egzemplarz w trzech wersjach językowych: polskiej, ukraińskiej i angielskiej – po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

Artykuł 3.

Niniejszy aneks wchodzi w życie z chwilą podpisania.

Artykuł 4.

Po podpisaniu aneks będzie nieodłączną częścią Porozumienia o podwójnym dyplomie.

**Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego
w Warszawie
Wydział Inżynierii Produkcji
Dziekan Wydziału
dr hab. inż. Tomasz Nurek**

DZIEKAN
Wydziału Inżynierii Produkcji
/ Dr hab. inż. Tomasz Nurek /
Professor nadzwyczajny SGGW

**Narodowy Uniwersytet Nauk o Życiu i Środowisku
w Kijowie**

**Naukowo-Badawczy Instytut Energetyki, Automatyki i Poszanowania Energii
Dyrektor Instytutu
Prof. dr hab. inż. Volodymyr Kozyrskyi**

